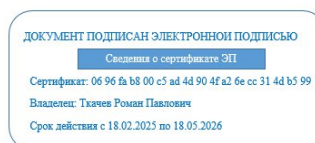


**Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«Воронежская духовная семинария Воронежской епархии
Русской Православной Церкви»**

РЕГЕНТСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

УТВЕРЖДАЮ
Ректор
Воронежской духовной семинарии
иерей Роман Ткачев
"31" августа 2024 г.



Рабочая программа дисциплины

«Церковнославянский язык»

I курс

Направление подготовки
служителей Русской Православной Церкви

Специальность
«Регент церковного хора, преподаватель»

Форма обучения – очная

Воронеж
2024

Рабочая программа составлена:

Разработчик: профессор *О.В. Якушева*

Рецензент: ст. преподаватель *Е.А. Иванова*

Рабочая программа одобрена на заседании Педагогического совета
Регентского отделения от 8 февраля 2024 года, протокол № 3

И.о. заведующий Регентским отделением: *Т.Л. Юрчак*

1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса состоит в том, чтобы дать студенту целостное представление о церковнославянском языке как о языке Священного Писания и богослужения Русской Православной Церкви, истории его создания и основных этапах эволюции на русской почве, подготовить к пониманию некоторых богослужебных текстов, основных лексических и грамматических форм.

Изучение курса требует решения следующих **задач**:

- 1) овладение навыками церковнославянского чтения;
- 2) знакомство с орфографическими нормами церковнославянского языка;
- 3) первоначальное знакомство с церковнославянской лексикой и грамматикой;
- 4) приобретение основ языковой культуры.

2. Перечень планируемых результатов обучения

После изучения курса «Церковнославянский язык» студент должен **знать:**

1. на начальном этапе основные части речи: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, глагол, местоимение и служебные части речи. Некоторые элементы синтаксиса простого и сложного предложений, согласование подлежащего и сказуемого;
2. основы грамматического разбора лексем и синтаксического анализа словосочетаний и предложений;

уметь:

1. соблюдать орфоэпические нормы церковнославянского языка (произношение звуков, расстановка ударений и проч.);
2. использовать традиции чтения каждого из богослужебных текстов (Евангелия, Апостола, паремий и т.п.) в храме за богослужением;

3. пользоваться простейшей лингвистической терминологией (грамматические категории, формы и т.п.);
4. соотносить теоретические знания (из области грамматики) с практической (переводческой) деятельностью;

владеть навыками:

1. понимания и перевода церковнославянских текстов.

Компетенции (навыки) обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

общекультурные:

ОК-1 – понимать религиозный смысл и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;

ОК-7 – использовать умения и знания учебных дисциплин в профессиональной деятельности.

профессиональные:

ПК-1 – целостно, духовно и эстетически воспринимать православные церковные произведения и исполнять их в соответствии с православной церковной традицией;

ПК-2 – осуществлять регентскую деятельность и репетиционную работу;

ПК-4 – выполнять теоретический и исполнительный анализ музыкального произведения, применять базовые теоретические знания и практические навыки в процессе поиска интерпретаторских решений;

ПК-7 – использовать знания в области основ православия, психологии и педагогики, и музыкально-теоретических дисциплин в преподавательской деятельности.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Церковнославянский язык» входит в цикл «Дисциплины», в Богословский модуль и является обязательной для изучения, связан с общеобразовательным курсом «Русский язык».

Данный курс призван подготовить студентов к более глубокому пониманию богослужебных текстов, а значит, и всего богослужения в целом.

Курс церковнославянского языка на 1 курсе регентского отделения ВДС предназначен для ознакомления учащихся с основами лексики и грамматики церковнославянского языка как языка богослужения Русской Православной Церкви. Преподавание данного предмета предполагает усвоение учащимися содержания определенного круга богослужебных текстов. Означенный курс также призван повысить языковой и общекультурный уровень учащихся и закрепить те знания и навыки, которые они приобрели в результате изучения курса русского языка и других филологических дисциплин в объеме средней школы.

Данная учебная дисциплина взаимосвязана с другими дисциплинами, входящими в базовую (общепрофессиональную) часть: «Священное Писание Ветхого Завета» и «Священное Писание Нового Завета», поскольку для грамматического и лексического анализа используются тексты Священного Писания и их святоотеческое толкование; с «Литургией», так как понимание содержания текстов во многом связано с самим ходом богослужения, с суточным и годовым его кругом.

4. Объем дисциплины, форма промежуточной аттестации

Курс рассчитан на 64 часа аудиторной работы. Дисциплина осваивается в первом и втором семестрах 1 курса обучения. В конце второго семестра проводится зачет.

5. Структура и содержание дисциплины

5.1 Учебно-тематический план

н/п	Темы и разделы дисциплины	Семестр	Виды учебной деятельности		Формы текущего контроля
			Лекции	Практические занятия	
	Житие свв. равноап. Кирилла и Мефодия. История создания церковнославянской азбуки.	1	2		
	Буквы в церковнославянском языке, обозначающие гласные и согласные звуки. Цифровые значения букв. Надстрочные знаки. Знаки препинания.	1		8	К/р
	Первое и второе склонение имен существительных. Особенности изменения существительных с основой на г, к, х (1-я и 2-я палатализации). Третье и четвертое склонение имен существительных.	1		6	К/р
	Склонение личных местоимений, возвратного местоимения «себе» и относительных местоимений «иже», «яже», «еже».	1		6	К/р
	Имя прилагательное. Разряды, склонение. Степени сравнения.	1		4	
	Настоящее время церковнославянского глагола.	1		6	

Спряжение архаических глаголов в настоящем времени: «быти», «имети», «дати», «ведети», «ясти».				
Спряжение глагола в будущем времени в сравнении с русским языком. Спряжение некоторых глаголов в повелительном наклонении: видети, дати, ясти, рещи, и т.п.	2		4	
Прошедшие времена церковнославянского глагола. Аорист. Трудные случаи образования.	2		6	
Имперфект. Спряжение глагола в имперфекте. Перфект и плюсквамперфект. Общее представление об образовании и окончаниях.	2		4	К/р
Синтаксис простого предложения (на примере прочитанных текстов).	2		2	
Синтаксический оборот «дательный самостоятельный». «Двойной винительный».	2		6	К/р
Порядок слов в церковнославянском предложении. Утреннее правило. Вечернее правило.	2		4	К/р
Всего: 64 ч.		2	62	

5.2 Тематическое содержание занятий лекционного типа, практических занятий

Тема 1. Житие свв. равноап. Кирилла и Мефодия. История создания церковнославянской азбуки. Глаголица и кириллица. Наименования букв. Азбучные молитвы. Представление о церковнославянской азбуке как о явлении сакральном. История создания церковнославянского языка. Переводы свв. равноап. Кирилла и Мефодия и их учеников. Переводческие центры. Особенности церковнославянского языка. Южнославянские, западнославянские и восточнославянские языки. Изводы церковнославянского языка. История бытования церковнославянского языка на русской почве. Понятие о книжной справе.

Литература:

- 1.Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 9-16.
- 2.Воробьева А. Г. Учебник церковнославянского языка. – М.: Издательство ПСТГУ. – 2014.– С.8-29.

Тема 2. Буквы в церковнославянском языке, обозначающие гласные и согласные звуки. Правила их употребления. Цифровые значения букв. Надстрочные знаки: придыхания, ударения, титла. Знаки препинания. Способы различения совпадающих форм единственного и множественного чисел имен (существительных, прилагательных, местоимений, числительных), а также причастий.

Вопросы к практическому занятию:

- 1.Церковнославянская азбука.
- 2.Особенности употребления букв, обозначающих гласные звуки.
3. Особенности употребления букв, обозначающих согласные звуки.
- 4.Надстрочные знаки.

5. Знаки препинания.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 21-23.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 32-34.

Задания по теме:

1. Упражнения №1-4, 2-3; 1-5. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011 – С. 15, 219-220, 221-222, 23-24.
2. Упражнение № 7. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С.4-5.

Вопросы к практическому занятию:

1. Обозначение однозначных чисел.
2. Обозначение многозначных чисел.
3. Обозначение тысяч.
4. Обозначение дат.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 35-36.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С. 24-27.

Задания по теме:

1. Упражнения №1-5. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 27-28.
2. Упражнения № 1-5. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С.3-4.

Тема 3. Первое и второе склонение имен существительных. Особенности изменения существительных с основой на г, к, х (1-я и 2-я палатализации). Третье и четвертое склонение имен существительных. Особенности.

Вопросы к практическому занятию:

1. 1 склонение. Варианты склонения (твердый, мягкий и смешанный).
2. Особенности склонения в единственном, множественном и двойственном числе.
3. Особенности склонения существительных с основой на г, к, х.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 65-69.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 50-54.

Задания по теме:

1. Упражнения № 1-2(I,II,IV), 2(III). Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 69-71.

Вопросы к практическому занятию:

1. 2 склонение. Варианты склонения (твердый, мягкий и смешанный).
2. Особенности склонения в единственном, множественном и двойственном числе.
3. Особенности склонения существительных с основой на г, к, х.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 75-77.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 56-58.

3. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С.6.

Задания по теме:

1. Упражнения № 3-4. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 78.
2. Упражнения № 1,3-4, 6. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 58-59, 63.
3. Упражнения № 2-3. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С.6.

Вопросы к практическому занятию:

1.3 склонение имен существительных. Особенности в единственном, множественном и двойственном числе.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 82.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 64-66.

Задания по теме:

1. Упражнение №2 Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 83-84.
2. Упражнения № 2-3. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 31.

Вопросы к практическому занятию:

1. 4 склонение имен существительных. Основные подгруппы.
2. Особенности склонения в единственном, множественном и двойственном числе.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 85-88.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 67-72.

Задания по теме:

1. Упражнение №1 Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 90-91.
2. Упражнения № 1-6. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 72-74.

Тема 4. Склонение личных местоимений: «аз», «ты», «он, она, оно». Склонение возвратного местоимения «себе». Относительные местоимения: «иже», «яже», «еже». Употребление их в качестве артикля при переводе с греческого языка.

Вопросы к практическому занятию:

1. Склонение местоимений 1 лица.
2. Склонение местоимений 2 лица.
3. Склонение возвратного местоимения «себе».
4. Сокращенные формы местоимений.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 36.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 79-81.

Задания по теме:

1. Упражнения № 3,5-6. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 38-39.

2. Упражнения № 2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 82-83.

Вопросы к практическому занятию:

1. Склонение местоимений Злица.
2. Склонение относительных местоимений «иже», «яже», «еже».
3. Сокращенные формы местоимений.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 37.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 83-85.

Задания по теме:

1. Упражнения № 4. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 39.
2. Упражнения №1- 2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 85-88.
3. Упражнения № 1,3. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С.18-19.

Тема 5. Имя прилагательное. Разряды: качественные, относительные, притяжательные. Краткие и полные формы имен прилагательных. Склонение. Степени сравнения имен прилагательных.

Вопросы к практическому занятию:

1. Разряды имен прилагательных по значению.
2. Полные и краткие имена прилагательные. Особенности склонения прилагательных с основой на г,к,х.

Литература:

1.Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 109-113.

2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 92-100, 100-107.

Задания по теме:

1.Упражнение №1-2,4. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 114-115.

2.Упражнения № 1-4, 1-4. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 100, 107-108.

Вопросы к практическому занятию:

- 1.Сравнительная степень сравнения имен прилагательных. Склонение.
2. Превосходная степень сравнения имен прилагательных. Склонение.
3. Супплетивные формы имен прилагательных.

Литература:

1.Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 82.

2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С. 117-119.

Задания по теме:

1.Упражнение №1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 120.

2.Упражнения № 1-5. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 113-114.

Тема 6. Настоящее время церковнославянского глагола в сравнении с формами русского языка. Смягчение согласных: с, д, т, м, в, п, б, и т. п. Спряжение глагола в настоящем времени. Спряжение архаического глагола «быти» в настоящем времени. Спряжение в настоящем времени других «архаических глаголов»: «имети», «дати», «ведети», «ясти» («снести»).

Вопросы к практическому занятию:

1. Спряжение глаголов в настоящем времени.
2. Спряжение глагола «быти» в настоящем времени.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 23, 43.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 130-131.

Задания по теме:

1. Упражнение № 2, 3. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 26, 45.
2. Упражнения № 1-3. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 132-133.
3. Упражнения № 4. Якушева О. В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С. 13.

Вопросы к практическому занятию:

1. Спряжение архаических глаголов: «дати», «ведети», «имети», «ясти».

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 60-61.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 134-136.

Задания по теме:

1. Упражнение №2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 63-64.
2. Упражнения № 1-4. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. –М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 136-137.

Тема 7. Спряжение глагола в будущем времени в сравнении с русским языком. Спряжение некоторых глаголов в повелительном наклонении: видети, дати, ясти, рещи, и т.п.

Вопросы к практическому занятию:

1. Спряжение глаголов в простом будущем времени.
2. Спряжение глаголов в сложном будущем времени.
3. Спряжение глагола «быти» в будущем времени.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 102-103.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С.138-139.

Задания по теме:

1. Упражнение № 1-2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 26, 45.
2. Упражнения № 1-3. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. –М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С. 140-141.

Вопросы к практическому занятию:

1. Спряжение глаголов в повелительном наклонении.

2. Особенности спряжения в повелительном наклонении глаголов «ясти», «ведати», «дати» и «видети».

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 103-104.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С.166-168.

Задания по теме:

1. Упражнение № 1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 105-106.
2. Упражнения № 1-3, 6. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 168-170.

Тема 8. Прошедшие времена церковнославянского глагола: аорист, перфект, имперфект и плюсквамперфект. Общее представление. Перевод на русский язык. Аорист. Общее представление об образовании и окончаниях. Спряжение глагола в аористе от основы на гласный и основы на согласный.

Вопросы к практическому занятию:

1. Общие сведения о прошедших временах церковнославянского глагола.
2. Аорист как одно из простых прошедших времен глагола.
3. Спряжение глагола в аористе от основы на гласный.
4. Спряжение глагола в аористе от основы на согласный.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 46-49.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С.144-145.

Задания по теме:

1. Упражнение № 1-3. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 49-51.
2. Упражнения № 1-3, 5-6. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 146-147.

Вопросы к практическому занятию:

1. Образование аориста от основы настоящего(будущего простого) времени.
2. Образование аориста от основы, оканчивающейся суффикс -ну.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 46-49.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С.148-150.

Задания по теме:

1. Упражнение № 2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 50.
2. Упражнения № 1-4, 6. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 152-153.

Вопросы к практическому занятию:

1. Образование аориста от основы «бы-» .
2. Образование аориста от основы «бе-».

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 32.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. –М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С.151.

Задания по теме:

1. Упражнение №1-2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 33-34.

Тема 9. Имперфект. Общее представление об образовании и окончаниях. Спряжение глагола в имперфекте. Перфект и плюсквамперфект. Общее представление об образовании и окончаниях. Спряжение глагола в перфекте и плюсквамперфект.

Вопросы к практическому занятию:

1. Имперфект как одно из простых прошедших времен глагола.
2. Спряжение глагола в имперфекте.
3. Чередования согласных при образовании форм имперфекта.
4. Спряжение глагола «быти» в имперфекте.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 32, 53-55.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С.153-156.

Задания по теме:

1. Упражнение №1, 2-3. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 33, 57.
2. Упражнения № 1-6. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 156-157.

Вопросы к практическому занятию:

1. Перфект как одно из сложных прошедших времен глагола.
2. Спряжение глагола в перфекте.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 74-75.

2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С. 159-161.

Задания по теме:

1. Упражнение №1-2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 77.

2. Упражнения № 1-5. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С. 161-163.

Вопросы к практическому занятию:

1. Плюсquamперфект как одно из сложных прошедших времен глагола.

2. Спряжение глагола в плюсquamперфекте.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 81-82.

2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. – М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С. 163-165.

Задания по теме:

1. Упражнение №1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 77.

2. Упражнения № 1-3. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 165-166.

Тема 10. Синтаксис простого предложения. Главные (подлежащее, сказуемое) и второстепенные члены (дополнение, определение, обстоятельство) предложения. Виды предложений.

Вопросы к практическому занятию:

1. Главные члены предложения.
2. Второстепенные члены предложения.
3. Виды предложений.

Литература:

1. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009. – С.197-203.

Задания по теме:

1. Упражнения № 1-3, 1-2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 200-201, 203-204.

Тема 11. Синтаксические обороты «дательный самостоятельный», «двойной винительный».

Вопросы к практическому занятию:

1. Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный». Значение. Особенности перевода.
2. Основные виды.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 125-126.
2. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 204.

Задания по теме:

1. Упражнение №3. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 128-129.

2. Упражнения № 1-3. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2011. – С. 205-206.

Вопросы к практическому занятию:

1. Особенности перевода текстов с синтаксическим оборотом «Двойной винительный».

Литература:

1. Воробьева А. Г. Учебник церковнославянского языка. – М.: Издательство ПСТГУ. – 2014. – С. 108-110.

2. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С. 29.

Задания по теме:

1. Упражнения № 1-2. Воробьева А. Г. Учебник церковнославянского языка. – М.: Издательство ПСТГУ. – 2014. – С. 111-112.

2. Упражнение № 1. Якушева О.В. Церковнославянский язык: сборник упражнений. – Воронеж: ВГПУ, 2006. – С. 29.

Тема 13. Порядок слов в церковнославянском предложении. Особенности употребления главных и второстепенных членов. Проблемы перевода.

Вопросы к практическому занятию:

1. Порядок следования в предложении подлежащего и сказуемого.
2. Порядок следования в предложении второстепенных членов.
3. Особенности перевода.

Литература:

1. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 140.

2. Воробьева А. Г. Учебник церковнославянского языка. – М.: Издательство ПСТГУ. – 2014.– С.74
3. Дьяченко Григорий, прот. Полный церковнославянский словарь. М.: Изд. отдел Моск.Патриархата, 1993, и все последующие издания.

Задания по теме:

1. Упражнение № 2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – С. 141.
2. Чтение и перевод утреннего и вечернего молитвенного правил.

6. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

6.1 Контрольные вопросы по дисциплине

1. История возникновения славянской письменности. Роль свв. равноапостольных Мефодия и Кирилла и их учеников.
2. Алфавит, особенности употребления некоторых букв в церковнославянском языке.
3. Надстрочные знаки и знаки препинания.
4. Система чисел в церковно-славянском языке.
5. Грамматические свойства имени существительного.
6. 1-е склонение имен существительных. Особенности.
7. 2-е склонение имен существительных. Особенности.
8. Смягчение согласных «к», «г», «х» в «ч», «ж», «ш». (1-я палатализация).
Звательный падеж существительных единственного числа.
9. Смягчение согласных «к», «г», «х» в «ц», «з», «с». (2-я палатализация).
Звательный падеж существительных множественного числа.
10. Грамматические свойства глагола. Инфинитив.
11. Глагол в настоящем времени.
12. Глаголы архаического спряжения.
13. Спряжение архаического глагола «быти» в настоящем времени.

14. Глагол в простом будущем времени.
15. Глагол в сложном будущем времени.
16. Повелительное наклонение. Образование и спряжение глаголов.
17. Сослагательное наклонение.
18. Прошедшие времена церковнославянского глагола: аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект. Общее представление.
19. Аорист. Спряжение глагола от основы на гласный. Аорист. Спряжение глагола от основы на согласный.
20. Аорист. Спряжение глагола «быти».
21. Имперфект. Образование и спряжение глаголов.
22. Имперфект. Спряжение глагола «быти».
23. Перфект. Образование и спряжение глаголов.
24. Плюсквамперфект. Образование и спряжение глаголов.
25. Склонение личных местоимений: «аз», «ты», «он, она, оно». Склонение возвратного местоимения «себе».
26. Относительные местоимения: «иже», «яже», «еже». Употребление их в качестве артикля при переводе с греческого языка.
27. Имя прилагательное. Разряды. Склонение. Степени сравнения.
28. Подлежащее и сказуемое в простом предложении.
29. Синтаксические обороты «дательный самостоятельный», «двойной винительный».
30. Особенности порядка слов в церковнославянском предложении.

7. Перечень учебной литературы, необходимой для изучения дисциплины

7.1. Основная литература

1. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. — М.: Изд. Совет РПЦ, 2011.— 272 с.

2. Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык: Учеб. изд. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. – 272 с. – <https://azbyka.ru/wp-content/uploads/2015/09/posobie.pdf>

7.2. Литература дополнительная

1. Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. – М., 1991, и все последующие издания.
2. Грамматика церковнославянского языка. Конспекты. Упражнения. Словарь / Сост. иером. Андрея (Эрастова). – СПб.: Библиополис, 2007.
3. Дьяченко Григорий, прот. Полный церковнославянский словарь. – М.: Изд. отдел Моск. Патриархата, 1993, и все последующие издания.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. <http://biblioclub.ru>. ЭБС «Университетская библиотека онлайн».

Информационные технологии

1. Возможность доступа в сеть интернет;
2. Функционирование мультимедийного оборудования в аудитории для лекционных и практических занятий.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- компьютер;
- проектор.